



سروائیکل اسکریننگ

سے متعلق معلوماتی شیٹ

اور غیر معمولی خلیوں کا پتہ لگانا رحم کے کینسر کی HPV ابتدائی نشوونما کو روکنے کا بہترین طریقہ ہے۔ یہی وجہ ہے کہ باقاعدگی سے اسکریننگ ٹیسٹ کروانا ضروری ہے۔

سروائیکل اسکریننگ کی حدود کیا ہیں؟

سروائیکل اسکریننگ کی بنیادی حدود یہ ہیں:

- سروائیکل کی اسکریننگ رحم کے کینسر کے تمام معاملات کو نہیں روک سکتی گی
- کچھ لوگ باقاعدگی سے اسکریننگ کے باوجود رحم کا کینسر پیدا کریں گے
- کچھ غیر معمولی خلیوں کی تبدیلیاں چھوٹ سکتی ہیں
- اسکریننگ میں سیل کی ہر غیر معمولی تبدیلی نہیں مل پائے گی
- بعض اوقات ٹیسٹ کے نتائج درست نہیں ہوتے ہیں

میرے نمونے کا کیا ہوتا ہے؟

آپ کا نمونہ کسی معیار کی یقین دہانی کی گئی لیبارٹری (لیب) میں جائے گا۔ لیب میں آپ کے نمونے کی جانچ کی جائے گی کہ آیا آپ کو HPV انفیکشن ہے۔ اگر آپ کو فعال HPV انفیکشن ہے تو، دو ماہر آپ کے خلیوں کے نمونوں میں تبدیلی کی جانچ کریں گے۔ اگر انہیں کوئی تبدیلیاں ملتی ہیں تو آپ کو دوبارہ ٹیسٹ کی ضرورت ہوگی

ایک کولپوسکوپي آپ کے رحم پر ایک زیادہ مفصل نظر ہے۔

خُلیہ میں کچھ غیر معمولی تبدیلیاں کیوں چھوٹ جاتی ہیں؟

پہلے آپ کے نمونے کی جانچ HPV کے لئے کی جائے گی۔ اگر HPV مل جاتا ہے تو، اس سے غیر معمولی خلیوں کی بھی جانچ کی جائے گی۔

لیکن ہر ایک جو سروائیکل کینسر کی نشوونما کرتا ہے اس کی اسکریننگ کے دوران HPV نہیں مل پائے گا۔

ایک منفی HPV ٹیسٹ۔ ایک ایسا جہاں پر HPV نہیں ملا

- اس کا یہ مطلب بھی نہیں کہ آپ کو مستقبل میں انفیکشن نہیں ہوگی۔

خُلیہ میں غیر معمولی تبدیلیاں کبھی کبھی چھوٹ جاتی ہیں کیونکہ:

- بعض اوقات غیر معمولی خُلیات عام خُلیوں کی طرح نظر آتے ہیں
- نمونے میں بہت کم غیر معمولی خلیات ہوسکتے ہیں
- آپ کا نمونہ پڑھنے والا شخص غیر معمولی خُلیوں کو چھوڑ سکتا ہے (یہ کبھی کبھار ہوتا ہے، چاہے وہ کتنے ہی تجربہ کار ہوں)

کسی بھی اسکریننگ پروگرام میں کوئی ٹیسٹ بھی ہر وہ شخص نہیں ڈھونڈ پائے گا جس کے پاس غیر معمولی رحم کے خلیات ہوتے ہیں۔

رحم کے کینسر کے بننے میں بہت سال لگتے ہیں۔ زیادہ تر معاملات میں، خلیوں کو معمول سے غیر معمولی سے کینسر تک جانے میں 10 سے 15 سال لگتے ہیں۔

یہی وجہ ہے کہ جب لازمی ہے تو آپ کو ہمیشہ اپنے سروائیکل اسکریننگ ٹیسٹ کے لئے جانا چاہئے

Urdu

سروائیکل اسکریننگ ٹیسٹ کیا ہے؟

ایک سروائیکل اسکریننگ ٹیسٹ آپ کے رحم کے نچلے حصہ کی صحت کی جانچ کرتا ہے۔ سروائیکل آپ کی اندام نہانی سے آپ کے رحم کا ابتدائی حصہ ہے۔ سروائیکل اسکریننگ رحم کے کینسر سے اپنے آپ کو بچانے کے لئے ایک بہترین طریقہ ہے۔

یہ کینسر کا ٹیسٹ نہیں ہے۔ یہ ایک ایسا ٹیسٹ ہے جس سے کینسر کی روک تھام میں مدد مل سکتی ہے۔

یہ خود کو رحم کے کینسر سے بچانے کا ایک بہترین طریقہ ہے لہذا جب بھی سروائیکل اسکریننگ ٹیسٹ ہونے کے وقت ہو تو اس میں تاخیر نہ کریں۔

HPV سروائیکل اسکریننگ کیا ہے؟

یہ سروائیکل اسکریننگ کا ایک نیا طریقہ ہے۔ اسے ایچ پی وی سروائیکل اسکریننگ کہا جاتا ہے اور اسے 2020 میں آئرلینڈ میں متعارف کرایا گیا تھا۔ اس طرح کی سروائیکل اسکریننگ آسٹریلیا، نیدرلینڈز، انگلینڈ اور ویلز میں پہلے ہی پیش کی جاچکی ہے۔ آپ کے سروائیکل اسکریننگ کے نمونے سب سے پہلے ہیومن پیپیلوما وائرس (ایچ پی وی) کی جانچ پڑتال کی جاتی ہیں۔

(ایچ پی وی) - ایک ایسا وائرس جو رحم کے کینسر کا سبب بن سکتا ہے۔

اگر ایچ پی وی مل جاتا ہے تو، اسی جانچ کے نمونے کی جانچ پڑتال کی جاتی ہے تاکہ یہ معلوم کیا جاسکے کہ آپ کے رحم میں کوئی غیر معمولی (قبل از کینسر) خُلیوں میں تبدیلیاں ہیں یا نہیں۔

اسکریننگ کا یہ طریقہ:

- سروائیکل اسکریننگ کا ایک بہتر طریقہ ہے
- مزید کینسروں سے بچاتا ہے
- مطلب کچھ لوگوں کے کم ٹیسٹ ہوں گے

اگر آپ نے پہلے بھی سمیر ٹیسٹ کرایا ہے تو، سروائیکل کی اسکریننگ ٹیسٹ کروانے سے بھی ایسا ہی محسوس ہوگا۔

ایک HPV سروائیکل اسکریننگ ٹیسٹ کیسے کیا جاتا ہے؟

اسکریننگ ٹیسٹ عام طور پر 5 منٹ لیتا ہے۔

1. آپ کو کمر سے نیچے کپڑے اتارنے اور ایک پلنگ پر لیٹنے کو کہا جائے گا۔
 2. آپ اپنی طرف یا اپنی پیٹھ پر لیٹ سکتے ہیں، جو بھی آپ کے لئے زیادہ آرام دہ ہے۔
 3. ڈاکٹر یا نرس آپسٹہ آپسٹہ آپ کے اندام نہانی میں سپیکولم نامی ایک آلہ ڈالیں گے۔ اس نے اندام نہانی کی دیواروں کو کھلا رکھا ہوا ہے، لہذا وہ آپ کا سروائیکل (رحم کا نچلے حصہ) دیکھ سکتے ہیں۔
 4. رحم کے نچلے حصہ سے خُلیوں کا نمونہ آپسٹہ سے جمع کرنے کے لئے ایک چھوٹا، نرم برش استعمال کیا جائے گا۔
- کچھ لوگوں کو اس عمل کو غیر آرام دہ یا شرمناک لگتا ہے، لیکن زیادہ تر کے لئے یہ تکلیف دہ نہیں ہے۔ اگر آپ کو ٹیسٹ تکلیف دہ لگتا ہے تو، ڈاکٹر یا نرس کو بتائیں کیونکہ وہ آپ کی تکلیف کو کم کرنے کے قابل ہوسکتے ہیں۔

سروائیکل اسکریننگ کے فوائد کیا ہیں؟

باقاعدہ HPV سروائیکل اسکریننگ:

- زندگیاں بچاتا ہے
- غیر معمولی خلیوں کا سبب بننے سے پہلے HPV تلاش کرسکتے ہیں
- علامات کی نشوونما سے پہلے سیل میں غیر معمولی تبدیلیاں حاصل کرسکتے ہیں
- غیر معمولی خلیے کی تبدیلیاں مل سکتی ہیں جب ان کا علاج کرنا آسان ہو



An tSeirbhís Náisiúnta Scagthástála
National Screening Service



Approved by NALA



AN CLÁR NAISIÚNTA SCAGHTÁSTALA CEIRBEACAS
THE NATIONAL CERVICAL SCREENING PROGRAMME



سروائیکل اسکریننگ سے متعلق معلوماتی شیٹ

مجھے اپنے ٹیسٹ کے نتائج کے بارے میں کیسے پتہ چلے گا؟
عام طور پر ٹیسٹ کے 4 ہفتوں کے اندر آپ کے نتائج بذریعہ ڈاک آپ کو بھیجے
جائیں گے۔ وہ آپ کے جی پی (ڈاکٹر) یا کلینک بھی بھیجے جائیں گے۔

میرے ٹیسٹ کے نتائج کا کیا مطلب ہے؟
چار ممکنہ نتائج ہیں۔

1. HPV نہیں ملا

آپ کے نتائج سے پتہ چلتا ہے کہ اس وقت آپ کو ایچ پی وی انفیکشن نہیں ہے۔
آپ کی عمر کے مطابق آپ کا اگلا سروائیکل اسکریننگ ٹیسٹ 3 یا 5 سال میں
ہوگا۔

2. HPV ملا اور خلیوں میں غیر معمولی تبدیلیاں نہیں پائی گئیں

آپ کے نتائج سے پتہ چلتا ہے کہ آپ کو ایچ پی وی انفیکشن ہے لیکن خلیوں میں
کوئی غیر معمولی تبدیلیاں نظر نہیں آئیں۔ آپ کو 12 مہینے میں دوبارہ ٹیسٹ
کروانا چاہئے۔ اس سے آپ کے جسم کو ایچ پی وی انفیکشن کو ختم کرنے کا وقت
ملے گا۔

3. HPV ملا اور خلیوں میں غیر معمولی تبدیلیاں پائی گئیں

آپ کے نتائج سے پتہ چلتا ہے کہ آپ کو ایچ پی وی انفیکشن ہے اور فرج کے
خلیوں میں غیر معمولی تبدیلیاں ہیں۔ آپ کو فالو اپ ٹیسٹ کی ضرورت ہے
جیسے کولپسکوپی کہا جاتا ہے۔ آپ کے رحم کے نچلے حصہ کو مزید تفصیل سے
دیکھیں۔ یہ سروائیکل اسکریننگ کرنے کے مترادف ہے۔

4. ناکافی نمونہ

اس کا مطلب یہ ہے کہ لیب آپ کے اسکریننگ ٹیسٹ کے نمونے پر کارروائی نہیں
کرسکا۔ آپ کو تین ماہ کے وقت میں اپنی سروائیکل اسکریننگ کو دہرانے کے لئے
کہا جائے گا۔

اپنی رضامندی دینا

ہر بار جب آپ کا سروائیکل اسکریننگ ٹیسٹ ہوتا ہے تو ہم آپ کو ٹیسٹ سے
پہلے سروائیکل اسکریننگ فارم پر دستخط کر کے اپنی رضامندی دینے کو کہیں گے۔
اگر آپ فارم پر دستخط نہیں کرسکتے ہیں تو، آپ سے زبانی طور پر یا کسی ڈاکٹر
یا نرس کے سامنے فارم پر نشان لگا کر رضامندی دینے کو کہا جائے گا۔

یہ اس بات کی تصدیق کے لئے ہے کہ آپ:

- کو سروائیکل اسکریننگ اور اس کے فوائد اور حدود کے بارے میں بتایا گیا ہے۔
- اس معلومات کو سمجھی
- یہ کہ آپ کا نام، پتہ اور دیگر تفصیلات درست ہیں (اس سے ہمیں
تصدیق ہوتی ہے کہ ہمارے پاس آپ کے ساتھ بات چیت کرنے کے لئے آپ کا
پتہ موجود ہے)
- ہمیں اجازت دیں کہ ہم، آپ کی ذاتی معلومات اور اسکریننگ نتائج کو حاصل
کرنے، رکھنے اور انکا تبادلہ سروائیکل اسکریننگ پروگرام کی فراہمی کرنے والوں کے
ساتھ کرسکیں

یاد رکھیں: ہمارے پروگرام کا حصہ بننے کے لئے صرف آپ ہی اپنی رضامندی دے
سکتے ہیں۔ اسکریننگ ٹیسٹ کروانے سے پہلے آپ کو رضامندی دینی ہوگی۔ آپ
اپنی رضامندی واپس لے سکتے ہیں کسی بھی وقت ہم سے فری فون
1800454555 پر رابطہ کریں یا اس پتہ پر ای میل کریں
info@cervicalcheck.ie

اس کا مطلب ہے کہ ہم آپ کو مستقبل میں سروائیکل اسکریننگ پروگرام کے
بارے میں رابطہ نہیں کریں گے۔

ہم آپ کی ذاتی معلومات کو کس طرح استعمال کرتے ہیں؟

سروائیکل چیک آپ کی ذاتی معلومات (نام، پتہ، فون نمبر، تاریخ پیدائش، پی
پی ایس این، کنیت پیدائش اور والدہ کا پہلا نام) اور سروائیکل اسکریننگ کی
تاریخ لینا ہے اور محفوظ رکھتا ہے۔ آپ کی سروائیکل اسکریننگ کی تاریخ
سروائیکل چیک میں آپ کی شرکت سے متعلق ہے۔

اس میں ایچ پی وی سروائیکل کی اسکریننگ کے نتائج، کولپسکوپی کی حاضری،
علاج اور بائوپسی (ٹیسٹ کے نمونے) کے نتائج شامل ہو سکتے ہیں۔

جب آپ کا اگلا اسکریننگ ٹیسٹ معقول ہے یا آپ کے نتائج دستیاب ہیں تو ہم
آپ سے رابطہ کرنے کیلئے آپ کی معلومات کا استعمال کریں گے۔ ہم آپ کی
معلومات کا صحت کی دیگر خدمات سے بھی تبادلہ کرتے ہیں جو پروگرام پیش
کرتی ہیں۔ اس میں وہ ڈاکٹر یا نرس شامل ہیں جو آپ کی اسکریننگ ٹیسٹ کرتے
ہیں، تجربہ گاہیں، کولپسکوپی کلینک اور نیشنل کینسر رجسٹری آئرلینڈ شامل
ہیں۔ یہ خدمت کے معیار کو برقرار رکھنے اور بہتر بنانے کے لئے ہے۔

ہم آپ کے اسکریننگ ٹیسٹ کے نمونے تدریس میں، جائزوں اور آڈٹ میں اور
معیار پروگرام کی تاثیر کو جانچنے کے لئے استعمال کرسکتے ہیں۔ ہم آپ کی
معلومات کو تحقیق میں حصہ لینے کے لئے مدعو کرنے کے لئے بھی استعمال
کرسکتے ہیں۔

اسکریننگ میں حصہ لینا آپ کا انتخاب ہے۔ پڑھانے وقت یا جائزوں میں ہم آپ
کا نام کسی بھی رپورٹ میں کبھی استعمال نہیں کریں گے۔ ہم آپ کی ذاتی
معلومات کو محفوظ رکھیں گے، موجودہ ڈیٹا سے متعلق تحفظ کے ضوابط کے
مطابق۔

درخواست کرنے پر آپ کو سروائیکل چیک کے زیر اہتمام اپنی ذاتی معلومات تک
مکمل اور کھلی رسائی حاصل ہوگی۔ یہ ضروری ہے کہ اگر آپ کی تفصیلات
تبدیل ہوجائیں تو آپ سروائیکل چیک کو بتائیں۔ اپنے ریکارڈوں تک رسائی کے
بارے میں جاننے کے لئے دیکھیں،

hse.ie/gdpr/data-requests/

مزید معلومات کے لئے ایچ ایس ای پرائیویسی نوٹس اس جگہ پر ملاحظہ کریں -
مریض اور خدمت استعمال کنندہ
hse.ie/gdpr/

آپ کے ساتھ بات چیت کرنا

ہم آپ کے ساتھ کھلی، دیانتدار، بروقت اور شفاف انداز میں بات چیت کریں
گے اگر:

- آپ کی دیکھ بھال میں کچھ غلط ہو جاتا ہے
- اپنی دیکھ بھال کے نتیجے میں آپ کو نقصان کا سامنا کرنا پڑتا ہے
- ہم سمجھتے ہیں کہ نقصان ہوا ہو سکتا ہے۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ ہم آپ کو سروائیکل اسکریننگ پروگرام میں شرکت کے
بارے میں حقائق اور تفصیلات سے پوری طرح آگاہ رکھیں گے۔

جب ہمارے پاس آپ کے نتائج ہوں گے، ہم ان کے معنی کے بارے میں مزید
معلومات کے ساتھ انہیں آپ کے پاس بھیجیں گے۔ آپ مزید معلومات

hse.ie/cervicalcheck

پر بھی حاصل کرسکتے ہیں





شیشی نمبر:

نامکمل فارم واپس کیئے جا سکتے ہیں۔

براہ کرم موکل کے ساتھ تصدیق کریں کہ اس فارم کی تمام تفصیلات درست ہیں۔

ایک بار تصدیق کرنے کے بعد براہ کرم نمونے کے شیشی سے شیشی نمبر لیبل کو ہٹا دیں اور فارم سے منسلک کریں۔

موکل کی تفصیلات

ذاتی پہلیک
سروس نمبر
سی ایس پی آئی
ڈی

حرف	نمبر								

اگر قابل (بہسپتال نمبر
اطلاق ہو)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

تاریخ پیدائش

سال	مہینہ	دن			

صحت کی انفرادی شناخت (IHI)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

کنیت جب آپ اپنی تفصیلات میں شامل ہوں تو بلاک حروف کا استعمال کریں

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

پہلا نام

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

درمیانی نام

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

پیدائش کے وقت کنیت

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

والدہ کا خاندانی نام

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

خط و کتابت کے لئے پتہ

ایرکوڈ:

--	--	--	--	--	--

ٹیلیفون نمبر:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

براہ کرم چیک کریں کہ اوپر آپ کی تفصیلات درست ہیں

جو معلومات مجھے دی ہے اس کو سمجھتی ہوں
میں سروائیکل چیک میں حصہ لینے پر رضامند ہوں

موکل کے دستخط:

سرویکل چیک تیسری پارٹی کی رضامندی کو قبول نہیں کرتا ہے۔

ڈاکٹر / نرس

ڈاکٹر/ نرس کا نام:

کلینک:

ڈاکٹر/ نرس آئی ڈی
(MCRN or NMBI No.)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ٹیلیفون

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

طبی لحاظ سے ذمہ دار ڈاکٹر کی شناخت یا کلینک کی شناخت (MCRN)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

سال مہینہ دن مابہاری کا سال مہینہ دن آخری دن

سال	مہینہ	دن			

سال	مہینہ	دن			

متعلقہ کلینیکل تفصیلات (براہ کرم مناسب پر نشان لگائیں)

OCP / ہارمونز / HRT IUCD مینوپازل کے بعد
 ویکسینیشن HPV کولیوسکوپی سمیر کے بعد مکمل ہسٹریکٹومی نامکمل
 ڈی ای ایس ڈی ڈی 4 آئی ڈی ڈی 4 آئی
 ڈائلاسر ٹرانسپلانٹ سے پہلے 1 بعد مینوپازل کے بعد خون بہنا جماع کے بعد خون بہنا

(مکمل ہسٹریکٹومی کے بعد) والٹ رحم کا صراحی دار حصہ: نمونہ کی جگہ
 جہاں رحم موجود ہے، سمیر لینے والے کو رحم کا تمام صراحی دار حصہ دیکھنے کے بعد اور نمونے دینے والے کی 5 X
 360° گردشوں کے ساتھ صحیح نمونہ کرنا چاہئے۔ نمونے جمع کروانے سے تصدیق ہوجاتی ہے کہ یہ ہوجکا ہے۔

اسکریننگ کے مندرجات

ایچ پی وی کا نتیجہ	خلیات کا نتیجہ	ٹیسٹ کی تاریخ	لیبارٹری کا نام

اسکریننگ کے مندرجات

نتیجہ	طریقہ کار	تاریخ	کلینک کا نام

صرف لیبارٹری کے استعمال کیئے

تجویز کردہ انتظام

تاریخ جب
لیبارٹری میں
موصول ہوئی

سال	مہینہ	دن			

الحاق نمونہ نمبر
بارکوڈ

نی ذیذ خلیے ہاں نہیں

حتمی رپورٹ

1° 2°

راستہ

اطلاع کی تاریخ

دستخط